

## **S1 TWIN COM**

### **TWIN SAT Multituner HD Receiver**

#### **2 x DVB-S/S2**

### **SUPPLEMENTO AL MANUALE D'USO**

### **ERGÄNZUNG ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **SUPPLEMENT TO THE USER'S GUIDE**

---

#### **IT**

Il modello HD S1 twin ha due tuner satellitari. Questi permettono di registrare un programma satellitare mentre si guarda un altro. Avrete bisogno di due collegamenti al vostro ricevitore satellitare o due bande utente disponibili di un impianto a sistema Unicable SCR satellitare. Conseguentemente, è necessario configurare le impostazioni d'antenna per il tuner 1 e 2 separatamente nel menu.

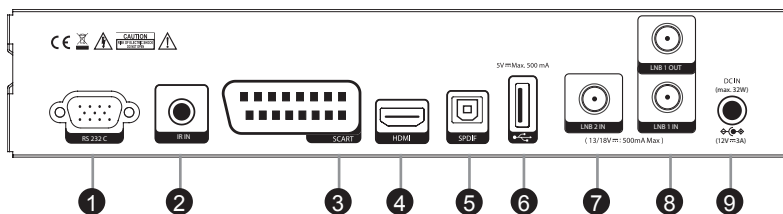
#### **DE**

Das Modell HD S1 twin verfügt über 2 Satelliten Tuner. Diese ermöglichen es Ihnen ein Satellitenprogramm aufzunehmen, während Sie gleichzeitig ein anderes anschauen. Dazu benötigen Sie 2 Anschlüsse an Ihre Satellitenanlage oder über 2 verfügbare Userbänder einer SCR-UNICABLE Einkabel-Satellitenanlage. Entsprechend müssen Sie die Antenneneinstellung für die Tuner 1 und 2 im Menü getrennt durchführen.

#### **EN**

The model HD S1 twin has two satellite tuners. These allow you to record a satellite program while watching another. You will need two connections to your satellite antenna or two available user bands to a SCR single-cable satellite system. Respectively, you have to configure the antenna settings for tuner 1 and 2 separately on the menu.

## Pannello posteriore



### 1 RS 232 - Porta di servizio

### 2 Presa per il sensore infrarosso esterno

Collegare il sensore infrarosso al **IR IN**, in modo da poter utilizzare il ricevitore in una posizione nascosta. Il ricevitore IR esterno deve essere montato in una posizione facilmente accessibile per permettere il controllo del ricevitore.

### 3 Presa SCART

Connettere un cavo scart alla presa **TV SCART** e a un'ingresso **SCART** del televisore.

### 4 Presa HDMI

Connettere il cavo HDMI alla presa **HDMI OUT** e a un'ingresso **HDMI** del televisore.

### 5 SPDIF - uscita audio digitale ottico

Per godersi un miglior sonoro musicale connettere un cavo ottico all'uscita **SPDIF** e a un ingresso ottico dell'impianto audio surround. Per l'uso e la configurazione dell'impianto surround è consigliabile consultare il manuale dello stesso.

### 6 Porta USB 2.0

Collegare l'USB o il disco rigido per visualizzare i dati memorizzate su di esso (video, film, foto).

### 7 LNB 1 IN/OUT: Connessione all'impianto satellitare (Singolo)

Connettere il cavo d'antenna satellitare alla presa **LNB 1 IN** e il cavo Loop-Through tra le prese **LNB 1 OUT** e **LNB 2 IN**. Scegliere nel menu **Connessione antenna** il tipo **SINGOLO**. Durante la registrazione è possibile guardare solo programmi che vengono ricevuti dalla stessa polarizzazione. Programmi ricevuti da un'altra polarizzazione non possono essere visualizzati.

### 8 LNB 2 IN: Connessione all'impianto satellitare

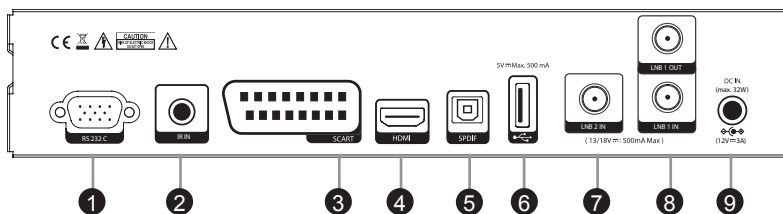
#### - Dual - stesso (doppia connessione uguale)

Connettere i cavi d'antenna satellitare alle prese **LNB 1 IN** e **LNB 2 IN**. Scegliere nel menu **Connessione antenna** il tipo **Dual-stesso**. Tuner 1 e Tuner 2 ricevono gli stessi segnali e possono commutare le polarizzazioni indipendentemente fra di loro. Durante una registrazione è possibile guardare tutti i programmi sintonizzati.

#### - Doppio-Differente (doppia connessione - differente)

Connettere i cavi d'antenna satellitare alle prese **LNB 1 IN** e **LNB 2 IN**. Scegliere nel menu **Connessione antenna** il tipo **Doppio-Differente**. Tuner 1 e Tuner 2 ricevono segnali differenti. Durante una registrazione da un'impianto satellitare potete guardare solo programmi ricevuti attraverso l'altro impianto satellitare.

### 9 DC IN: Presa alimentazione 12V



## 1 RS 232 - Serviceanschluss

## 2 IR IN – Infrarot Extender Anschluss

Schließen Sie einen **IR Extender** (nicht im Lieferumfang enthalten) an den **IR IN** Anschluss an, somit können Sie Ihren Receiver in einer versteckten Position betreiben und über den externen IR- Empfänger, der an einer gut erreichbaren Position angebracht wird, steuern.

## 3 SCART Anschluss

Schließen Sie ein Scartkabel an die **SCART** Buchse und an einen **SCART** Eingang Ihres TV Gerätes an.

## 4 HDMI Anschluss

Schließen Sie das HDMI Kabel an die **HDMI** Buchse und an einen HDMI Eingang Ihres TV Gerätes an.

## 5 SPDIF - Digitaler Audio Ausgang (optisch)

Für ein besseres Klangerlebnis schließen Sie ein optisches Kabel an die **SPDIF** Buchse und einen optischen Eingang Ihrer Surroundtonanlage an. Für die weitere Bedienung der Surroundtonanlage lesen Sie bitte in dessen Bedienungsanleitung nach.

## 6 USB 2.0 Anschluss

Schließen Sie den USB-Stick oder die Festplatte an, um die Multifunktionsfunktionen nutzen zu können und Ihre darauf abgespeicherten Fotos, Videos oder Filme wiederzugeben.

## 7 LNB 1 IN/OUT: Anschluss an die Satelliten (einzeln)

Schließen Sie das Antennenkabel an die Buchse **LNB 1 IN** und das Loop-Through Antennenkabel zwischen den Buchsen **LNB 1 OUT** und **LNB 2 IN** an. Wählen Sie im Menü **Antennenverbindung** den Typ **einzeln** aus. Sie können während einer Aufnahme nur Programme anschauen, die auf der selben Polarisation empfangen werden. Programme die auf einer anderen Polarisation empfangen werden, können nicht angezeigt werden.

## 8 LNB 2 IN – Eingang für den Satellitenantennenkabel oder Loop von LNB 1 OUT

### - Doppelter Anschluss an die Satelliten (Dual - gleich)

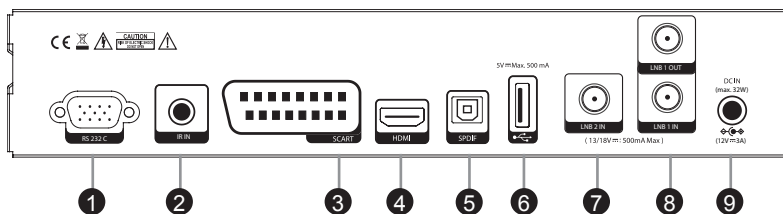
Schließen Sie die Antennenkabel an die Buchsen **LNB 1 IN** und **LNB 2 IN** an. Wählen Sie im Menü **Antennenverbindung** den Typ **DUAL - gleich** aus. Tuner 1 und Tuner 2 verfügen über die selben Signale und können die Polarisationen unabhängig voneinander wählen. Sie können während einer Aufnahme alle anderen Programme ansehen.

### - Zweifacher Anschluss an die Satelliten (Dual - unterschiedlich)

Schließen Sie die Antennenkabel an die Buchsen **LNB 1 IN** und **LNB 2 IN** an. Wählen Sie im Menü **Antennenverbindung** den Typ **DUAL - unterschiedlich** aus. Tuner 1 und Tuner 2 verfügen über verschiedene Signale. Sie können während einer Aufnahme von einer Satellitenantenne nur jene Programme ansehen, welche von der anderen Antenne empfangen werden.

## 9 DC IN: 12V- Stromanschluss

## Rear panel



### 1 RS 232 - Service port

### 2 IR IN – Infrarot Extender port

Connect an IR extender (not included) to the IR IN jack, so you can use the receiver in a hidden location. The external IR receiver must be mounted in an easily accessible location to allow control of the receiver.

### 3 SCART output

Connect a scart cable on the SCART port and on a scart input of the TV set.

### 4 HDMI port

Connect the HDMI cable to the HDMI port and to a HDMI input of your TV set.

### 5 SPDIF - Digital audio output (optical)

In order to enjoy the surround sound connect an optical cable between the SPDIF port and an optical input of the surround sound system. For surround calibrating please refer to the corresponding audio system user manual.

### 6 USB 2.0 port

Connect the USB stick or hard disk to the USB port in order to play fotos, videos or music.

### 7 LNB1 IN/OUT – Input/output Connection to the satellite antenna system (Single)

Connect the antenna cable to the LNB 1 IN port and the Loop-Through antenna cable between the ports LNB 1 OUT and LNB 2 IN. Select in the ANTENNA CONNECTION menu the type SINGLE. In this case during recording you can watch only the channels which will be received on the same polarisation like the recorded program. Channels received from a different polarisation will not be displayed.

### 8 LNB2 IN – Input for satellite antenna cable or Loop for LNB1 OUT

#### - Connection to the satellite antenna system (Dual - same):

Connect the antenna cables to the LNB 1 IN and LNB 2 IN ports. Select in the **ANTENNA CONNECTION** menu the type **DUAL-SAME**. Tuner 1 and tuner 2 are receiving the same signals and can select independently the polarisations. You can freely record and watch all available channels.

#### - Connection to the satellite antenna system (Dual - different):

Connect the antenna cables to the LNB 1 IN and LNB 2 IN ports. Select in the **ANTENNA CONNECTION** menu the type **DUAL-different**. Tuner 1 and tuner 2 are receiving different signals. During recording from one antenna, You can watch only the channels received from the other antenna.

### 9 DC IN: connection for the 12V power supply